17-18

Guía de la asignatura

SEMIPRESENCIAL



JAPONÉS BÁSICO A2

CÓDIGO DE IDIOMA : 04840024

UNED

17-18

JAPONÉS BÁSICO A2

CÓDIGO DE IDIOMA : 04840024

INDICE

INTRODUCCIÓN
OBJETIVOS
EQUIPO DOCENTE
CONTENIDOS
BIBLIOGRAFÍA BÁSICA
BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA
METODOLOGÍA
EVALUACIÓN
TUTORIZACIÓN

INTRODUCCIÓN

Este curos es la continuación de los tres cursos, Iniciación y Elemental, y Pre-básico y corresonde al nivel Básico A2 según la nivelación del CEFR (*Common European Frame of Reference*) de las lenguas modernas.

Como hemos venido desarrollando los tres últimos cursos, las clases de japonés, aunque la lengua no pertenece a la familia lingüística Indo-europea, seguimos las mismas pautas establecidas para la enseñanza de las lenguas modernas dentro del marco del plurilingüismo y pluriculturalismo de la Unión Europea, agrupación a la que pertenece el sistema educativo español. En este sentido, somos conscientes de los rasgos particulares de cada idioma como es el caso del japonés que presenta unos recursos escritos muy superiores a las lenguas europeas. El aprendizaje de las letras kanji no se termina en pocos años, ya que está estrechamente ligado a la riqueza léxica. Si en el terreno de la gramática y la sintaxis, podemos cubrir las estructuras más esenciales de la lengua japonesa en los tres primeros cursos, el número de kanji que se necesita para un uso básico de japonés (1945) no se puede conseguir en cuatro años.

Sin embargo, el método comunicativo que se propone a través de las lecciones y los ejercicios por internet facilita a este nivel una capacidad correspondiente al nivel básico A2. Después de aprobar este nivel, el alumno adquirirá una capacidad elemental para entender y hablar a la vez que leer y escribir en japonés. Con el dominio de las letras kanas y los kanjis que hayan aprendido en los tres anteriores niveles, el alumno podrá conseguir mayor destreza en la comprensión y la expresión escritas. Aunque el curso está diseñado principalmente para lograr competencias comunicativas en la lengua, no descuidaremos el aspecto de la escritura que a la larga ayudará al alumno a avanzar con más confianza en el aprendizaje de este idioma.

A través de este curso el alumno desarrollará una actitud abierta hacia nuevas experiencias e irá asumiendo una autonomía en el proceso de aprendizaje. Se espera al final del curso la adquisición de una competencia lingüística que anime a acercarse a la cultura japonesa.

OBJETIVOS

El nivel está ideado para aquellos que se han iniciado y han superado los anteriores tres niveles del idioma japonés en CUID o equivalente. Para matricularse en este curso, tendrán que tener la destreza de escribir y leer con fluidez todos los sonidos japoneses con letras kana (hiragana y katakana) y algunos caracteres básicos introducidos en los niveles

anteriores. Para este nivel repasaremos algunos ya aprendidos además de otros que aparecen en las escenas de Erin abarcando desde la lección 1 hasta la 25. La selección de los kanji se hará de acuerdo con la utilidad y la lógica de las formas elementales ya aprendidas. En cuanto a la competencia comunicativa deben entender y hablar con las frases frecuentes sobre las informaciones personales y familiares, además de desenvolverse con soltura en las actividades directamente relacionadas con la vida como, por ejemplo, la compra, los vecinos o el trabajo, etc. y poder intercambiar las informaciones de manera sencilla sobre su entorno cercano. También se espera al final del curso poder explicar la sitaución personal y los asuntos de inmediata necesidad en la vida diaria. En definitiva, se trata de una continuación del curso antetrior A2-. El objetivo del curso al igual que en los anteiorres, es la adquisición de cuatro destrezas de la lengua: hablar, oír, escribir y comprender en su nivel correspondiente. El nivel A2 abarca las competencias de comprensión y uso de las expresiones simples pero algo más avanzadas que el nivel A1.

EQUIPO DOCENTE

Coordinador	Contacto	Horario

CONTENIDOS

Temario

Lección 1 (Repaso de la L.17)
Contenidos comunicativos:
Narrar los hechos del pasado
Contenidos gramaticales y otros:
Las formas del pasado: los adjetivos y los verbos
Frases adjetivales en el tiempo pasado.
Frases verbales en el tiempo pasado.
Frases compuestas adversativas con -kedo
Vocabulario: El horario del colegio, las asiganturas y los adjetivos (1) y (2)
Contenido cultural: Intercambio de tarjetas de visita (L.1)

Lección 2 (L.3, 11, 18 y 22)
Contenidos comunicativos:
Expresiones de dar y recibir: objetos y favores

Contenidos gramaticales y otros
Verbos especiales de dar y recibir: -ageru, -yaru/ -kureru/ -morau
Expresiones de recibir el favor: -te yaru, -te ageru/ -te kureru/ -te morau
Vocabulario: Verbos (1-L.2) (2-L.9) (3-L.11)
Contenido cultural: Makizushi (Rollo de sushi, L.3)

Lección 3 (L.1, 2, 9, 10, 12, 13 y 25)
Contenidos comunicativos:
Petición formal y ordenar a alguien hacer algo
Contenidos gramaticales y otros
Expresiones imperativas: formal y coloquial
Conjugaciones del imperativo
El uso de –te kudasai (formal)
El uso del imperativo coloquial
El uso del imperativo negativo (L.9 y 25)
Vocabulario: Enfermedades (L.16) y emergencias y símbolos (L.22)
Contenido cultural: Ikebana (arreglo floral, L.9)

Lección 4 (L.7, 13, 18)
Contenidos comunicativos:
Repaso de expresiones superlativas y comparativas
Decir la opinión: Pienso que... Opino que...
Contenidos gramaticales y otros:
Expresión comparativa: -no hoga...-yori
Expresión superlativa: ...de ichiban...
Expresión interrogativa de comparación
Expresiones con los verbos pensar, opinar, creer, etc.
Vocabulario: Uniforme y ropa informal (L.10) y colores
Contenido cultural: Fuegos artificiales (L.15)

Lección 5 (L.2, 21)
Contenidos comunicativos:
Explicar capacidad y disponibilidad
Expresión para explicar la manera de realizar una acción (1)
Contenidos gramaticales y otros:
Conjugación de verbos en forma potencial
Expresión condicional: ... (acción) to, ...(consecuencia)

Conexión de cláusulas: Forma TE
(Repaso: - shitai ‘n’ desu kedo, - tara ii desu ka.)
Vocabulario: instalaciones (L.21)
Contenido cultural:
Tarjeta de puntos (L.21)

Lección 6 (L.1, 2, 8, 20, 21, 24)
Contenidos comunicativos:
Lenguaje masculino y femenino
Contenidos gramaticales y otros:
Partículas oracionales: -ZO, -NA, -KA, -WA, -SA, -ZE
Conjugación de verbo en forma imperativa y prohibitiva
Expresiones modales: -daro, -desho
Forma vulgar: convertir en el vocal E (ej. Sugoi -> Sugee)
Vocabulario: Adjetivos (L.17, 18 y 24)
Contenido cultural: Sobre ceremonial para regalar el dinero (L. 25)

Lección 7-1 (L. 5, 24)
Contenidos comunicativos:
Explicar la manera de realizar una acción (2)
Contenidos gramaticales y otros:
Cláusula conjuntiva del tiempo: - mae ni, - toki wa, - nagara
Conjunciones: Mazu, tsugi ni, sorekara
Convertir adjetivo en adverbio (Ej. Hayai -> Hayaku)
Vocabulario: palabras usadas en la ceremonia del té y en la caligrafía
Contenido cultural: Yukata (L.11)

Lección 7-2 (L.11, 13)
Contenidos comunicativos:
Explicar la manera de realizar una acción (3)
Contenidos gramaticales y otros:
Cláusula conjuntiva del tiempo: - ato wa, - toki nimo
Repaso en general
Vocabulario: Palabras relacionadas con el viaje
Contenido cultural: Aguas termales en Japón (L.11)

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Texto obligatorio

Se utilizará el texto de apoyo para el curso de japonés on-line “Erin ga chÃÂsen, Nihongo dekimasu” https://www.erin.ne.jp/ (Se puede ver en japonés, inglés, español, portugués, chino y coreano). Aunque se vende el texto en papel, es suficiente con el texto que aparece en la página web abierta al público y gratis.

Material complementario obligadorio

Manual de lengua japonesa (Kayoko Takagi y Emi Takamori), 2009, Publicaciones UAM. ISBN:978-84-8344-146-6 (librerías Casa del libro, Breogán, etc.)

Es importante disponer de este manual desde el comienzo del curso para el estudio de la gramática y para poder seguir las grabaciones de explicación gramatical.

Se puede adquirir en las librerías o en sus páginas on-line: Casa del libro, Aprende Japonés Hoy, Amazón.es, etc.

En caso de dificultad para conseguirlo:

Librería de la Universidad Autónoma de Madrid

tienda.lua@ommred.com

TEL91 4974994 /4997/ 8558/ 8522 FAX 91 7340554

Sevicio de publicaciones de UAM

Teléfono: 91 497 42 33

Fax: 91 497 51 69

Email: servicio.publicaciones@uam.es

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Diccionarios on line:

http://www.jisho.org/ (japonés-inglés)

http://www.goihata.com/en/japanese-spanish-dictionay/

Diccionario para el iphone (japonés-español y otros:

Imiwa?

Material proporcionado por el docente de cada centro

Otros enlaces que iremos indicando.

METODOLOGÍA

La enseñanza de la lengua japonesa en el CUID se realiza en régimen semi-presencial. Esto implica la asistencia a una sesión presencial de dos horas por semana, en la cual el profesor-tutor introducirá al alumno en los aspectos fundamentales de la lengua japonesa: la pronunciación, comprensión y expresión oral, así como en los conocimientos básicos de la escritura japonesa. Se analizarán y se aclararán aquellos aspectos que provoquen fácilmente confusiones y dudas. Se pondrá énfasis en la consecución de las destrezas comunicativas y el protagonismo del alumno. La otra mitad del curso consiste en el estudio y prácticas del alumno fuera de clase, que requiere como mínimo cuatro horas, correspondientes a las dos de la sesión tutorial. Aquellos alumnos que no tengan la posibilidad de asistir a las tutorías presenciales deben asumir la carencia de dichas sesiones mediante un esfuerzo autónomo, utilizando los materiales digitales y las tutorías del Aula Virtual.

Este nivel se plantea como repaso y aprendizaje superior de los temas con el mismo material que se encuentra en las lecciones de Erin desde la primera hasta la vigésimo quinta. Cada lección tendrá un contenido gramatical que no se ha estudiado a fondo y que cubriría el hueco de los últimos tres cursos anteriores. Para ello, se colgarán los ficheros necesarios tanto para la explicación como para la práctica. Como los temas pueden encontrarse en diferentes lecciones de manera transversal, el alumno tendrá que dominar las 25 lecciones en total.

Siendo imprescindible el aprendizaje de la escritura en un estudio sistemático de la lengua japonesa, el tutor introducirá gradualmente conocimientos y ejercicios sobre escrituras japonesas, adecuándolos al desarrollo del Método. Es decir, en base al vocabulario de cada unidad del Método, se seleccionarán los caracteres de uso más frecuente que aparezcan en las lecciones que debe dominar el alumno. Su aprendizaje y uso se evaluarán en las pruebas presenciales. Se facilitarán materiales de apoyo y práctica por unidad sobre dichos caracteres en el Aula Virtual. En el examen escrito el alumno debe saber reconocer y leer las palabras, usarlas para construir frases, traducir y expresarse. Los materiales mencionados se podrán descargar desde Cursos Virtuales de CUID en la página Web de UNED, cuyo acceso lo tiene franco cualquier alumno matriculado.

En cuanto a las competencias comunicativas, como ha sido en los anteriores cursos, se utilizarán tanto la escena básica, la avanzada como otras partes de cada lección on-line. Se inculcará asímismo, realizar lectura, compresión y expresión escrita en base a los temas sugeridos por el curso.

EVALUACIÓN

TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL - CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Tipo de examen

Descripción de las pruebas escritas

Descripción de las pruebas orales

ESTRUCTURA DE LAS PRUEBAS Y CALIFICACIONES

PRUEBA ESCRITA

Prueba escrita - Comprensión lectora / Uso de la lengua

Comprensión lectora (% nota final)	0
Tareas	
Duración del examen (minutos)	
Instrucciones en español	
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	0

Prueba escrita - Expresión escrita

Expresión escrita (% nota final)	0
Tareas	
Duración del examen (minutos)	
Instruciones en español	
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	0

PRUEBA ORAL

Prueba oral - Comprensión auditiva

Comprensión auditiva (% nota final)	0
Tareas	
Duración del examen (minutos)	
Instruciones en español	
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	0

Prueba oral - Expresión Oral

Expresión Oral (% nota final)	0
Tareas	
Duración del examen (minutos)	
Instruciones en español	
Valor acierto	0
Descuento fallo	0

Nota mínima para aprobar 0

Cómo se obtiene la calificación

TUTORIZACIÓN

Coordinadora:

Kayoko Takagi Takanashi	tel: 91 398 8326 e-mail: ktakagi@invi.uned.es	Miércoles: 10:00-11:00 h.

La tutora on-line del curso es Emi Takamori.

Se recomienda usar Foros de Debate del Aula Virtual para realizar las preguntas.

Los problemas administrativos se resolverán por una parte en el centro asociado donde se haya matriculado y, por otra, en la secretaría del CUID (secretaria.cuid@adm.uned.es).

IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.